

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 85 (1976)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

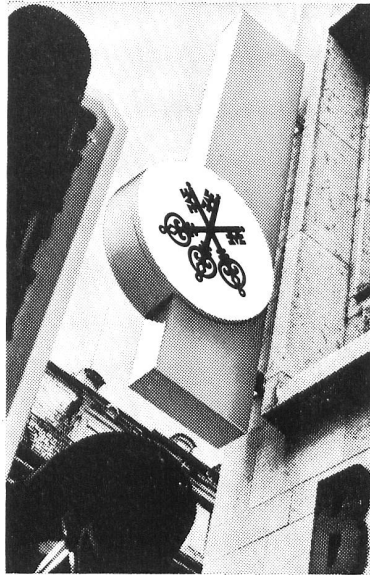
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Wo wir sind, sehen Sie von weitem. Wie wir sind, sehen Sie nach und nach.

Wer wir sind, wissen Sie. Wo wir sind, sehen Sie schon von weitem. Denn ein Zeichen weist Ihnen den Weg. Und wie wir sind? — das sehen Sie erst, wenn Sie uns näher kennenlernen. Dann werden Sie bemerken, dass wir vielleicht ein wenig konservativ sind, aber dafür um so zuverlässiger; dass wir für Sie da sind, als ob Sie unser einziger Kunde wären, obwohl wir Tausende haben; dass wir uns freuen, wenn wir Ihnen da weiterhelfen können, wo Sie nicht mehr weiterwissen; dass wir immer Zeit für Sie erübrigen, auch wenn wir viel zu tun haben; dass wir immer freundlich sind, ob jemand 1000 Franken einzahlt oder 1000 Lire wechselt. Allein aus diesen wenigen Gründen schon wird es Sie nicht reuen, uns kennengelernt zu haben.



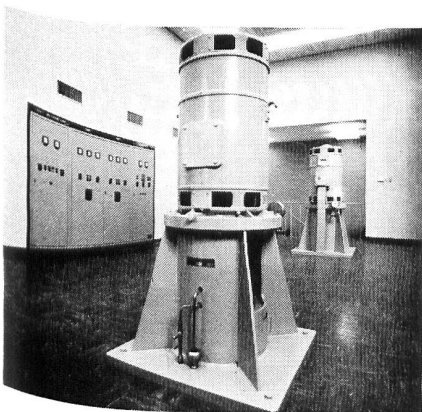
1872

Schweizerischer  
**BANKVEREIN**  
Société de Banque Suisse

**Damit die Wasserversorgung  
für die 34 500 Einwohner  
der Gemeinde Köniz gesichert ist,  
müssen auch im Pumpwerk  
Sensematt täglich 5-6 Mio. Liter  
Grundwasser aus 20m Tiefe  
gefördert werden.**



## **Das besorgen Bieri Bohrloch-Pumpen.**



Bieri Pumpen werden überall dort eingesetzt, wo es auf höchste Betriebssicherheit und Zuverlässigkeit ankommt. Ausgereifte Konstruktion, Präzision in der Verarbeitung und gewissenhafte Schlusskontrollen sind einige der Gründe, dass sich Bieri Pumpen im In- und Ausland in Hunderttausenden von Anlagen erfolgreich bewähren.

Bieri Bohrloch-Pumpen — als Beispiel — fördern Wasser aus Bohrlöchern oder tiefen Brunnen. Sie finden Verwendung für die Wasserversorgung von Gemeinden, Siedlungen, Grossüberbauungen, in der Industrie oder einzelner Häuser sowie in Zivilschutzanlagen.

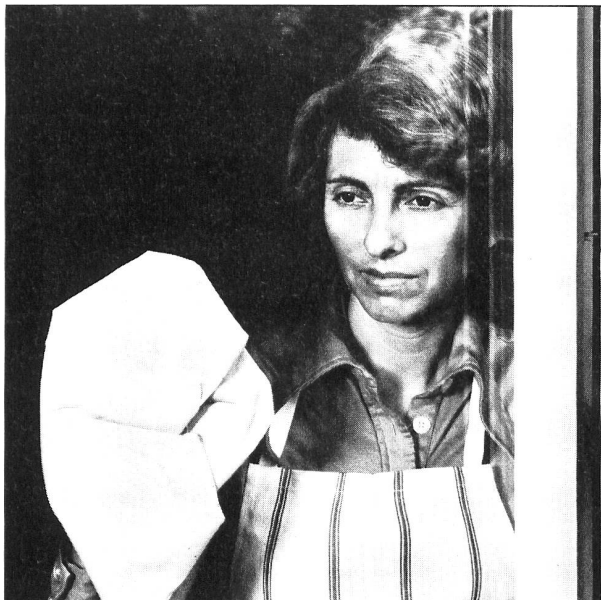
Bieri baut Pumpen für alle Zwecke. Wir senden Ihnen kostenlos und unverbindlich die ausführliche Dokumentation über das Bieri Fabrikationsprogramm. Rufen Sie uns an oder schreiben Sie an

Bieri Pumpenbau AG  
3110 Münsingen — Telefon 031 92 21 21

Vertreter Region Genf: A. Coutau — C. Martin  
1211 Genève 6 — 15, rue des Eaux-Vives  
Téléphone 022 36 79 20

Vertreter Tessin: Promedil SA  
6512 Giubiasco — Telefon 092 27 36 34

**Bieri**   
**Pumpen**



Sind auch Sie rasch erschöpft?

## Wo Kraft und Energie fehlen, hilft Vita Buerlecithin.

Bei Überbeanspruchung gibt Vita Buerlecithin rasch nachhaltige Kraft für Körper und Nerven, denn es enthält am meisten natürliches Lecithin und viele wertvolle Vitamine.



Flüssig oder als  
Kaudragées.  
In Apotheken und  
Drogerien.

VB 8

# leichtgewicht Falt- Fahr- stuhl



Der solide  
englische Ultra-Leichtgewicht-Faltfahrstuhl für  
Heim und Strasse, wird von Invaliden für Invalide  
gebaut. Gewicht nur 13,6 kg!  
Verschiedene Modelle.



Generalvertretung für die Schweiz:  
**Theo Frey AG**  
Arzt-, Spital- und Laborbedarf  
Bümplizstrasse 91, 3018 Bern  
Telefon 031 55 88 33

# Mancher verdankt unserem Dasein ein besseres Dasein

Und das ist der Zweck unseres Daseins. Das ist auch der Zweck der pharmazeutischen Produkte von Zyma: Vorbeugen, Lindern, Heilen. Die Reihe unserer Spezialitäten hilft Ihnen, das Kostbarste, was Sie haben, zu bewahren: Ihre Gesundheit. Auf dass daraus nicht das Kostspieligste werde.



 **Zyma**

## SUHR ist eine Reise wert!

**Täglich  
Abendverkauf**  
Samstag 8–17 Uhr



 **Aarau 2000 P**

Gratisbenzin oder Bahnvergütung  
schon bei Kauf ab Fr. 500.—  
Gratisabholdienst ab Bhf. Aarau:  
Telefon 064 - 33 11 33  
● Kinderparadies

## Möbel- Pfister

... keiner bietet mehr!

Europas grösstes  
Wohn-Shopping-Center  
erfüllt Ihre Wünsche  
weit vorteilhafter —  
alle finden, was sie suchen!





**Elchina mit Eisen  
gibt neue Kraft**

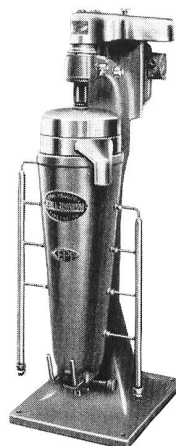
**Elchina**

Laboratorien Hausmann AG



St. Gallen

**CEPA - Schnell - Zentrifugen**



für die  
Kontinuierliche Trennung und  
Klärung von Flüssigkeiten  
Bakterien-Gewinnung  
Serum-Fraktionierung  
Gamma-Globulin und  
Plasma-Protein-Fraktionierung  
mit  
geschlossenem Gehäuse für  
sterile Arbeiten  
Kühl- oder Heizspiralen  
Zentrifugaleffekt 17670×g

**CARL PADBERG Zentrifugenbau GmbH**

763 Lahr/Schwarzwald  
Tel. 07 81 2 21 02 Telex 75 49 06

**Graphisches  
Atelier**



**MÄDER**

Schreibsatz  
Entwurf  
und Druck  
im Klein-  
offset

Liefert Ihnen:

**Graphisches Atelier Mäder**  
Worbstrasse 190 3073 Gümligen

VERREX-Jogum  
glasklare Kunststoffschläuche für  
Herz-Lungenmaschinen (USA-Prov.)  
Latexschläuche  
Silikonschläuche  
Spezialerzeugnisse, Sonderanfertigungen  
(eigene Fabrikation)  
aus allen Werkstoffen  
Hansen-Schnellkupplungen  
beidseitig oder einseitig schliessend,  
auch mit freiem Durchgang,  
unverwechselbare Typen  
GSM-Präzisions-O-Ringe und  
Lippendichtungen  
Hydraulikschlauchleitungen



8021 Zürich Rennweg 39 Tel. 051 / 23 56 07



## Appareils de lyophilisation

Robustesse – Fiabilité

Accessoires pour circulation extra corporelle  
Raccords – réservoirs à sang – pièges à bulles – shunts  
artério-veineux – canules de perfusion coronaire.  
Agitateurs électriques pour collectes sanguines

### USIFROID

- tient à votre disposition
- sa documentation et
- ses références dans le monde entier

9, rue Moreau-Vauthier  
92100 – Boulogne-Billancourt  
(France)



### «Gäll, passisch uf...»

Trotzdem brauchen Sie eine gute Unfallversicherung, die schnell und grosszügig handelt — eine Unfallversicherung der Schweizerischen Mobiliar, weil man ohne sie nicht auskommt, wenn's drauf ankommt.



**Schweizerische Mobiliar**  
Versicherungsgesellschaft  
macht Menschen sicher



## Bei Ritex bezahlen Sie nicht den Namen, sondern die Qualität

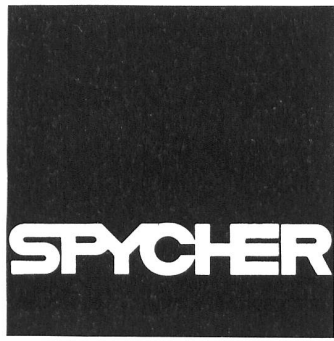
Unser aktueller Modevorschlag für den Mann, der im Beruf nicht auf Mode verzichten möchte. Das Modell Wilster/Sesto von Ritex ist ein typischer Business-Anzug, der den warmen Sommertagen Rechnung trägt und in dem Sie sich den ganzen Tag wohlfühlen. Dafür verbürgt die tadellose Ritex-Verarbeitung und die pflegeleichte Dacron-Qualität.

Wir wünschen Ihnen jetzt schon einen bequemen Sommer!

Bezugsquellennachweis durch:

**RITEX AG**  
Herrenbekleidung  
4800 Zofingen

**Dacron\* by Du Pont**



Spycher AG  
Bauunternehmung  
Bern



Bendicht Kästli  
+ Söhne AG, Bern  
Strassen- und  
Tiefbau



Wir fabrizieren Zivilschutzliegen,  
Spezialbettinhalte und ganze Betten  
für den privaten Bedarf.

happy-Gesundheitsbetten sind beziehbar  
in guten Fachgeschäften.

## Dörrbirnen

sind gesund und blutbildend.

**Gute Louise**, zartfleischig  
**Passagrasana**, gross, zartfleischig  
**Pastorenbirnenschnitze**

Kilogramm Fr. 3.85  
Kilogramm Fr. 4.45  
Kilogramm Fr. 4.45

Versand zu 5 und 10 Kilogramm.  
Grossbezüger Spezialpreise.

**AMRO-Amrein-Rogger, Obstdörrerei**  
Maihofstrasse 57, 6006 Luzern, Telefon 041 36 77 77

## PEASAN

### Kraft- und Sportnahrung

PEASAN ist ein unersetzlicher Kräfte-  
spender für körperlich und geistig  
streng Arbeitende, das ideale Früh-  
stücksgetränk für Rekonvaleszenten,  
Kinder und Erwachsene. PEASAN ist  
leicht verdaulich und deshalb auch  
den aktiven Sportlern zu empfehlen.  
Verlangen Sie Gratismuster von PEASAN, PEAEXPRESS,  
Bouillons, Suppen und Crémepulver.



**Ambühl AG, 9434 Au**

Telefon 071 71 11 23



Die bekannte Marke für

## gutes Federzeug

Neuheit: Voll waschbare  
Daunendecken und  
Federkissen  
Marke: Silentina-lavable

**Bettfedernfabrik Schaffhausen AG**

8260 Stein am Rhein  
Telefon 054 8 65 35



Tafelgetränk mit Grapefruitsaft kohlenensäurehaltig, gezuckert

Mineralquelle Eptingen A.-G.

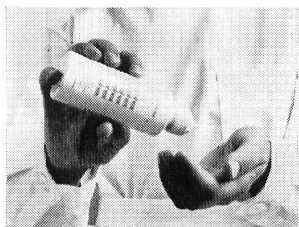


Chirurgen desinfizieren ihre Hände mit

## Chlorohex

... damit ihre Hände möglichst frei von Bakterien sind

... damit ihre Haut aber trotzdem geschmeidig und gesund bleibt, trotz des häufigen Händewaschens.



### Und Sie als verantwortungsvolle Krankenschwester?

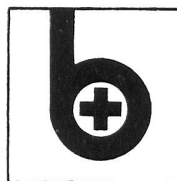
CHLOROHEX enthält Chlorhexidin, ein gegen Bakterien äusserst wirksames Antiseptikum. Sie schützen damit Ihre Hände und sich und Ihre Umgebung vor Infektionen.

CHLOROHEX enthält aber gleichzeitig ein kosmetisch hochwertiges Hautpflegemittel, das Ihnen die übliche Handcreme ersetzt. Sie können deshalb CHLOROHEX als normale Handcreme regelmässig verwenden.

Machen Sie einen Versuch.

Sie finden CHLOROHEX in Ihrer Apotheke.

Geistlich-Pharma, 6110 Wolhusen



**Spital und Pflegezentrum Baar**  
(Kanton Zug)

**Schule für praktische Krankenpflege**

Dem Spital und Pflegezentrum Baar wird eine Schule für praktische Krankenpflege angegliedert. Die Eröffnung der Schule, in einem eigenen, modernen Schulgebäude mit 60 Ausbildungsplätzen, ist auf den Herbst 1977 vorgesehen.

**Für die Organisation und den Aufbau der Schule nach den Richtlinien des Schweizerischen Roten Kreuzes**

suchen wir

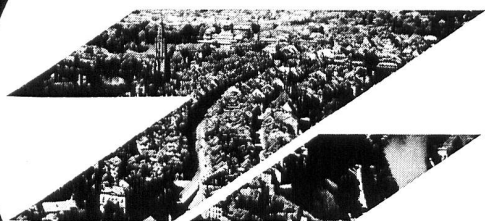
## Schulleiterin oder Schulleiter Lehrerinnen für Krankenpflege

Der Schulleiter/die Schulleiterin ist verantwortlich für die Planung, die Organisation, die Koordination und die Kontrolle der fachgerechten Ausbildung der Schülerinnen gemäss den Organisations-, Ausbildungsbestimmungen und Richtlinien des Schweizerischen Roten Kreuzes, dem Leitgedanken der Schule und den schuleigenen Zielen; für den ausbildungs- und fähigkeitsgerechten Einsatz und die Weiterbildung aller Mitarbeiterinnen sowie den wirtschaftlichen Einsatz der Mitarbeiterinnen und der Sachmittel.

**Die Aufgabe bietet für das Team eine verantwortungsvolle, selbständige Tätigkeit und verlangt neben Initiative und organisatorischem Talent gutes fachliches Können und Geschick in der Betreuung junger Menschen.**

Interessentinnen oder Interessenten, im Beruf erfahrene diplomierte Krankenschwestern oder diplomierte Krankenpfleger, die auf pädagogischem und administrativem Gebiet (Kaderschule für Krankenpflege) besonders ausgebildet und bereit sind, Verantwortung zu übernehmen, laden wir ein, ihre Bewerbung mit allen Unterlagen über ihre berufliche Qualifikation zu richten an

**Spital und Pflegezentrum Baar**  
Verwaltung, CH-6300 Baar  
Telefon 042 33 12 21



Bern

## ZÜRICH VERSICHERUNGEN

Subdirektion Bern, Eigerstrasse 2, 3007 Bern, Tel. 031 46 21 11